

INTERNATIONAL BORDER COMMUNITY COMUNIDAD FRONTERIZA INTERNACIONAL

Community Steering Committee/ Comité Directivo Comunitario

July 19 2023

19 de julio de 2023



Interpretation

Interpretación



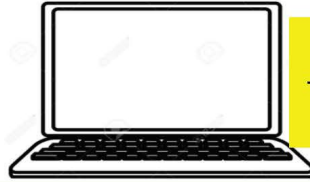
Tableta
IPAD

1

2

3

4



Computadora
Computer

1

2



Teléfono Inteligente
Smart Phone

1

2

3

4



Agenda

Orden del Día

- I. Welcome & Updates
- II. Review of Draft Community Emission Reduction Program (CERP) Strategies
- III. Public Comments
- IV. Closing Remarks
- V. Adjourn

- I. Bienvenida y Actualizaciones
- II. Revisión del Borrador de Estrategias del Programa de Reducción de Emisiones en la Comunidad (CERP)
- III. Comentarios del Público
- IV. Comentarios de Clausura
- V. Clausura de la Reunión



DRAFT

Vision Statement (draft)

We Imagine 2035

We imagine an International Border Community in 2035...

.... Where we can be in any neighborhood in San Ysidro and Otay Mesa and breathe clean air;

.... Where we have a vibrant goods movement done in a healthy and safe manner with a more sustainable truck fleet and technologies to improve cross-border efficiencies that reduce air pollution;

.... Where abundant transit options and biking and walking infrastructure is prioritized on both sides of the border and allows us to get out of our cars;

.... Where the majority of people do not cross the border by car but cross both ways either on foot or transit in 20 minutes or less

.... Where there is collaboration on the implementation of strategies with communities and governmental agencies on both sides of the border;

Visión (borrador)

Imaginamos el año 2035

Imaginamos una Comunidad Fronteriza Internacional en 2035...

.... Donde podamos estar en cualquier barrio de San Ysidro y Otay Mesa y respirar aire limpio;

.... Donde tengamos un movimiento de mercancías dinámico realizado de manera saludable y segura con una flota de camiones y tecnologías más sostenibles para mejorar la eficiencia transfronteriza que reduzca la contaminación del aire;

.... Donde las abundantes opciones de tránsito y la infraestructura para caminar y andar en bicicleta se prioricen en ambos lados de la frontera y nos permitan salir de nuestros automóviles;

.... Donde la mayoría de las personas no cruzan la frontera en automóvil, sino que cruzan en ambos sentidos a pie o en transporte público en 20 minutos o menos

.... Donde exista colaboración en la implementación de estrategias con las comunidades y agencias gubernamentales en ambos lados de la frontera;

DRAFT

.... Where green space with trees lining key walking corridors and separating schools, parks, community centers, and clinics from air pollution sources is the norm and where trees can't be planted other innovations are used, such as "City Trees" that can clean the air;

.... Where the reliance of cars is reduced because everyone is in walking distance to access important amenities such as, healthy foods, parks, schools, transit hubs, and medical facilities;

.... Where the flow of car traffic is redirected away from schools, homes, and parks;

.... Where there is fast and efficient regional transit connection with a Purpleline Trolley and double tracked Blueline Trolley;

.... Where the Tijuana River Valley is a healthy place for plant life, animals, and humans, where the quality of life for westside San Ysidro residents improves through clean smelling air and where water quality is at healthy levels at Southbay beaches allows us to safely access the water;

.... Where air purifiers are in every home with sensitive populations and in schools, community centers, and health clinics;

.... Donde los espacios verdes con árboles que bordean los corredores peatonales clave y que separan escuelas, parques, centros comunitarios y clínicas de las fuentes de contaminación del aire son la norma y donde no se pueden plantar árboles, se utilicen otras innovaciones, como árboles artificiales (City Trees) que pueden limpiar el aire;

.... Donde se reduce la dependencia de los automóviles porque todos están a poca distancia para acceder a servicios importantes como alimentos saludables, parques, escuelas, centros de transporte público e instalaciones médicas;

.... Donde el flujo de la circulación de automóviles se desvía de las escuelas, los hogares y los parques;

.... Donde haya una conexión de transporte público regional rápida y eficiente con una línea Morada del Trolley y una línea Azul del Trolley de doble vía;

.... Donde el Valle del Río Tijuana es un lugar saludable para la vida vegetal, animal y humana, donde la calidad de vida de los residentes del lado oeste de San Ysidro mejora a través de un aire con olor a limpio y donde la calidad del agua se encuentra en niveles saludables en las playas de Southbay, lo que nos permite acceder al agua de manera segura;

.... Donde los purificadores de aire estén en cada hogar con poblaciones sensibles y en escuelas, centros comunitarios y clínicas de salud;

DRAFT

.... Where industry practices and impacts in San Ysidro and Otay Mesa are the same as in the most affluent communities in the region;

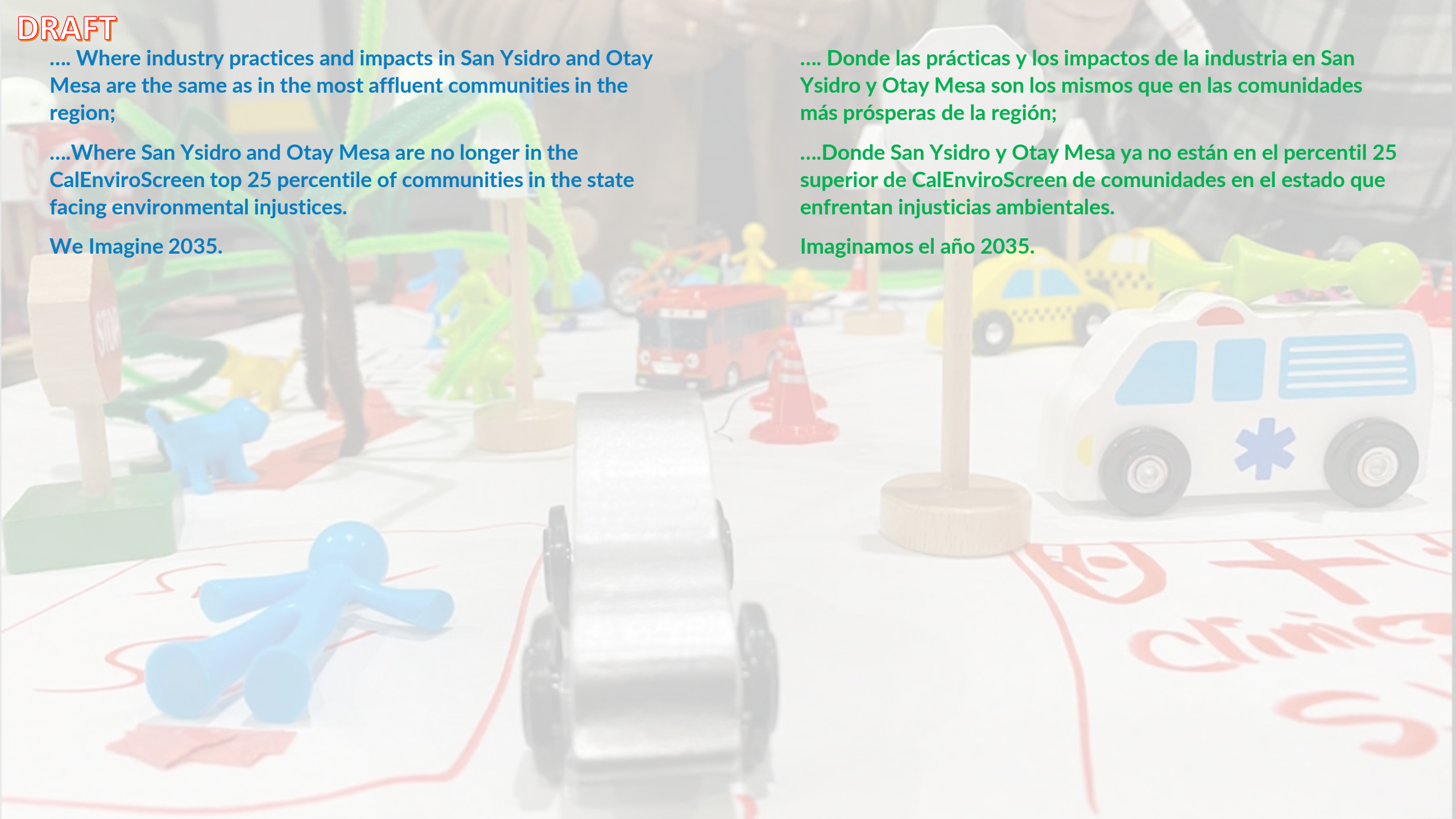
....Where San Ysidro and Otay Mesa are no longer in the CalEnviroScreen top 25 percentile of communities in the state facing environmental injustices.

We Imagine 2035.

.... Donde las prácticas y los impactos de la industria en San Ysidro y Otay Mesa son los mismos que en las comunidades más prósperas de la región;

....Donde San Ysidro y Otay Mesa ya no están en el percentil 25 superior de CalEnviroScreen de comunidades en el estado que enfrentan injusticias ambientales.

Imaginamos el año 2035.



IBCSC 6 Month Outlook

Perspectiva de 6 meses de IBCSC

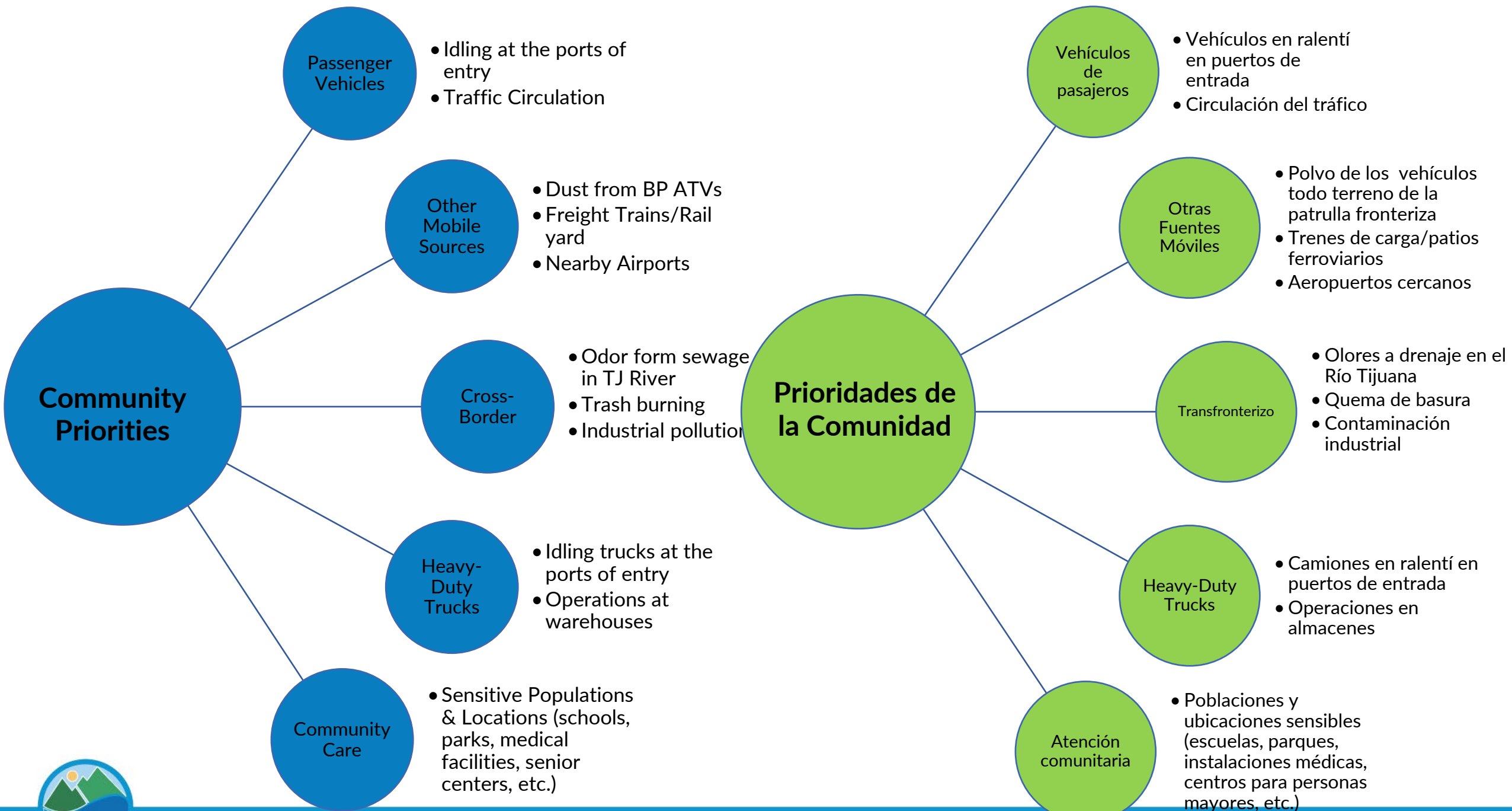




Draft CERP Strategies Example

Borrador de estrategias CERP Ejemplo





Passenger Vehicles

Goal: Reduce passenger vehicle idling at the Port of Entry and through the community in San Ysidro by improving traffic circulation, transit, and active transportation (walking & biking) infrastructure and options.

Vehículos de Pasajeros

Objetivo: Reducir el ralentí de vehículos de pasajeros en el Puerto de Entrada y a través de la comunidad en San Ysidro mejorando la circulación del tráfico, el tránsito, y la infraestructura y las opciones de transporte activo (caminar y andar en bicicleta).



Passenger Vehicles

(1 of 2)

1. Advocate for policies, plans, and actions that support the reduction of emissions from passenger vehicles and provides for zero emission alternatives.
2. Support and fund incentive programs to reduce emissions from passenger vehicles and provides for zero emission alternatives.
3. Improve transportation circulation in San Ysidro to reduce emissions from passenger vehicles.



Vehículos de Pasajeros

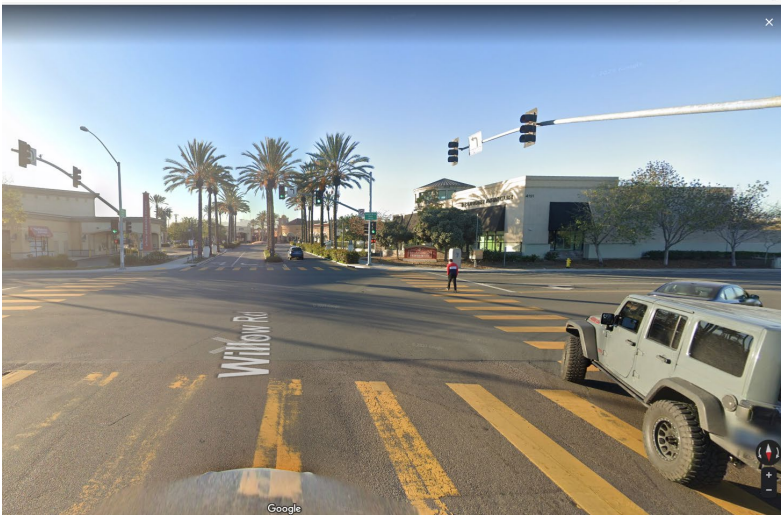
1. Buscar regulaciones, planes y acciones que apoyen la reducción de emisiones de vehículos pasajeros, a la vez que buscar alternativas de baja o nula emisión.
2. Apoyar y auspiciar programas de incentivos para reducir las emisiones de vehículos de pasajeros y buscar opciones de baja o nula emisión.
3. Mejorar el tránsito vehicular en San Ysidro para reducir emisiones generadas por vehículos de pasajeros.



Passenger Vehicles

(2 of 2)

4. Enhance pedestrian, bicyclist, and transit rider efficiency and experience crossing the border through programs, education, technology, incentives, and infrastructure and reduce passenger vehicle crossings and emissions.
5. Advocate for CARB's State Implementation Plan (SIP) actions that support the reduction of emissions passenger vehicles or requires zero emission alternatives.
6. Improve transit services, operations, programs, and amenities to make transit a more viable alternative to passenger vehicle use for people getting to the border and crossing the border in the U.S.



Vehículos de Pasajeros

4. Mejorar la eficiencia y la experiencia de los peatones, ciclistas y usuarios de transporte público al cruzar la frontera mediante programas, educación, tecnología, incentivos e infraestructuras, y reducir los cruces y las emisiones de los vehículos de pasajeros.
5. Defender las acciones del Plan Estatal de Aplicación (SIP) de la CARB que apoyen la reducción de emisiones de los vehículos de pasajeros o exijan alternativas de emisiones cero.
6. Mejorar servicios de tránsito, operaciones, programas y servicios para hacer del tránsito una alternativa más viable al uso de vehículos de pasajeros para las personas que llegan a la frontera y cruzan la frontera en EE.UU.



Community Care

Goal: Protect children, elderly, chronically ill, and other groups that are vulnerable to air pollution exposure.

Asistencia Comunitaria

Objetivo: Proteger a los niños, adultos mayores, enfermos de salud y otros grupos vulnerables a la exposición de aire contaminado.



Community Care

1. Reduce air pollution exposure at schools.
2. Reduce residential exposure to air pollution.
3. Increase APCD Presence in International Border Community.
4. Reduce residential exposure to air pollution.
5. Reduce exposures for sensitive receptors within 500 feet of freeways, warehouses, and industries.

Asistencia Comunitaria

1. Reducir la exposición al aire contaminado en las escuelas.
2. Reducir exposición residencial ante contaminación del aire.
3. Incrementar la Presencia APCD en la Comunidad "International Border".
4. Reducir exposición residencial ante contaminación del aire.
5. Reducir la exposición de receptores sensibles situados a menos de 500 pies de autopistas, almacenes e industrias.



Community Care

6. Plan for and integrate Urban Greening prioritizing locations near schools, parks, senior centers, healthcare facilities, daycares, etc.
7. Fund and implement school flag programs.
8. Expand sensor-based monitors to track PM2.5.
9. Advocate for low-emission corridors near sensitive populations in San Ysidro and Otay Mesa.
10. Develop plan to quantify and prioritize the community health risks from air pollutants.

Asistencia Comunitaria

6. Planificar y priorizar una integración de Áreas Verdes Urbanas cerca de escuelas, parques, centros seniles, centros de salud, centros de cuidado, etc.
7. Financiación e implementación de programas escolares.
8. Expandir monitores sensibles para localizar PM2.5.
9. Abogar por corredores de bajas emisiones cerca de poblaciones sensibles en San Ysidro y Otay Mesa.
10. Desarrollar un plan para cuantificar y priorizar los riesgos de salud comunitarios provenientes de contaminación de aire.



Other Mobile Sources

Goal: Reduce emissions from Border Patrol activity on the west-side of San Ysidro, freight trains going through the heart of San Ysidro, and the Brown Field Municipal Airport in Otay Mesa and Aeropuerto Abelardo L. Rodriguez in Tijuana.

Otras Fuentes Móviles

Objetivo: Reducir las emisiones de la actividad de la Patrulla Fronteriza en el lado oeste de San Ysidro, los trenes de carga que pasan por el corazón de San Ysidro, y el Aeropuerto Municipal Brown Field en Otay Mesa y el Aeropuerto Abelardo L. Rodríguez en Tijuana.



1. Research air quality and health impacts of local airports and sustainability plans of small airports to inform actions.
2. Support emission reduction regulations for small aircraft.
3. Support policies, programs, and actions that reduce emissions from Customs and Border Patrol (CPB) operations.
4. Research and evaluate emissions from train operations in San Ysidro.



1. Investigar la calidad del aire y las repercusiones sanitarias de los aeropuertos locales y los planes de sostenibilidad de los aeropuertos pequeños para fundamentar las medidas.
2. Apoyar la normativa de reducción de emisiones para aeronaves pequeñas.
3. Apoyar regulaciones, programas y acciones que reduzcan emisiones por parte de operaciones de Aduanas y Patrulla de Borde (CPB).
4. Investigar y evaluar emisiones provenientes de operaciones de trenes en San Ysidro.

5. Support emission reduction regulations for locomotives.
6. Fund and support cleaner locomotive and rail technology.
7. Reduce dust from roadways and minimize its exposure.
8. Reduce dust from construction activities.
9. Advocate for CARB's State Implementation Plan (SIP) actions that support the reduction of emissions from trains, planes, and off-road equipment or requires zero emission alternatives.



5. Apoyar la normativa de reducción de emisiones de las locomotoras.
6. Financiar y apoyar una tecnología ferroviaria y de locomotoras más limpia.
7. Reducir la cantidad de polvo en las rutas y minimizar exposición.
8. Reducir polvo de actividades de construcción.
9. Defender las acciones del Plan Estatal de Aplicación (SIP) de CARB que apoyen la reducción de emisiones de trenes, aviones y equipos todoterreno o que exijan alternativas de emisiones cero.

Cross-Border

Goal: Reduce emissions and odor from sources in Tijuana such as sewage in the Tijuana River, burning of trash, and industrial-related activities.

Transfronterizo

Objetivo: Reducir emisiones y olores provenientes de Tijuana, tales como aguas residuales en el río Tijuana, quemado de basura y actividades industriales.



Cross Border

1. Advance measures that address odors coming from untreated sewage in the Tijuana River.
2. Conduct monitoring along the Tijuana River and River Valley to understand health impacts and mitigation efforts.
3. Work in partnership with the Mexican government to address air quality issues.
4. Conduct monitoring and develop an emissions inventory of pollution from Tijuana.



Transfronterizo

1. Medidas avanzadas que aborden los olores procedentes de las aguas residuales no tratadas en el río Tijuana.
2. Llevar a cabo un monitoreo a lo largo del Río Tijuana y el Valle del Río para entender los impactos en la salud y los esfuerzos de mitigación.
3. Trabajar en colaboración con el gobierno mexicano para abordar los problemas de calidad del aire.
4. Realizar un seguimiento y elaborar un inventario de emisiones contaminantes procedentes de Tijuana.

Heavy-Duty Vehicles

Goal: Reduce emissions and emission exposure from heavy-duty trucks traveling to and from warehouses in Otay Mesa and beyond to protect the health of people living along truck routes (i.e., California State Route 905) on both sides of the border.

Vehículos Pesados

Objetivo: Reducir las emisiones y la exposición a las emisiones de los camiones pesados que viajan hacia y desde los almacenes en Otay Mesa y más allá para proteger la salud de las personas que viven a lo largo de las rutas de camiones (tales como la ruta estatal 905 de California) a ambos lados de la frontera.



Heavy-Duty Vehicles

1. Advocate for legislation that supports the transition to heavy-duty Zero Emissions Vehicles (ZEV).
2. Advocate for CARB's State Implementation Plan (SIP) actions that support the reduction of emissions from heavy-duty vehicles or requires zero emission alternatives.
3. Implement programs that support efficiency in operations at the Port of Entry to reduce wait times and reduce emissions from heavy-duty trucks.



Vehículos Pesados

1. Abogar por una legislación que apoye la transición a los vehículos pesados de emisiones cero (ZEV).
2. Defender las acciones del Plan Estatal de Aplicación (SIP) de la CARB que apoyen la reducción de emisiones de los vehículos pesados o exijan alternativas de emisiones cero.
3. Implementar Programas que promuevan la eficiencia en operaciones en el Puerto de Entrada, para reducir tiempos de espera y emisiones por parte de vehículos pesados.

4. Invest and install infrastructure and technology that supports the operation of zero emission heavy-duty vehicles and supports efficiency in operations at the Port of Entry to reduce wait times and reduce emissions from heavy-duty trucks.
5. Develop and support incentive programs that encourage the use of zero emission heavy-duty trucks.



4. Invertir e instalar diversas infraestructuras y tecnologías que apoyen el funcionamiento de vehículos pesados con cero emisiones y apoyen la eficiencia de las operaciones en el Puerto de Entrada para reducir los tiempos de espera y las emisiones de vehículos pesados.
5. Desarrollar e implementar programas de incentivos que motiven el uso de vehículos de carga/pesados con emisión cero.



Heavy-Duty Vehicles

(3 of 4)

6. Support activities and partnerships that bring in funding to the International Border Communities to advance the infrastructure, technology, and zero emissions heavy-duty vehicles.
7. Support the development of rules that reduce emissions from heavy-duty vehicles operating in Otay Mesa and San Ysidro.
8. Develop partnerships to conduct research on actions that can lead to reducing emissions from heavy-duty vehicles and improve health outcomes for the International Border Community.



Vehículos Pesados

6. Apoyar actividades y asociaciones que aporten financiación a las Comunidades Fronterizas Internacionales para hacer avanzar la infraestructura, la tecnología y los vehículos pesados de emisiones cero.
7. Apoyar el desarrollo de regulaciones que reduzcan las emisiones de vehículos pesados operando en Otay Mesa y San Ysidro.
8. Desarrollar asociaciones para llevar a cabo investigaciones sobre acciones que puedan conducir a reducir las emisiones de los vehículos pesados y mejorar los resultados sanitarios de la Comunidad Fronteriza Internacional.



DRAFT

(4 of 4)

Heavy-Duty Vehicles

9. Support education to businesses and truck drivers to assist with the transition to zero emission heavy-duty trucks and efficient port of entry operations.



Vehículos Pesados

9. Apoyar la formación de empresas y conductores de camiones para facilitar la transición a camiones pesados con cero emisiones y operaciones portuarias de entrada eficientes.



What has been accomplished so far?

¿Qué se ha logrado hasta ahora?



IBCSC 6 Month Outlook

Perspectiva de 6 meses de IBCSC





Passenger Vehicle Traffic
Tráfico de vehículos de pasajeros



Heavy Duty Trucks
Camiones de Servicio Pesado

Cross-Border
Transfronterizo

Other Mobile Sources
Otras Fuentes Móviles

